

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 47.766/1
VAN 18 FEBRUARI 2010

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling Wetgeving, eerste kamer, op 28 januari 2010 door de Minister van KMO's en Zelfstandigen verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de vermeldingen en documenten die door de beoefenaars van de boekhoudkundige en fiscale beroepen in het kader van de vrije dienstverlening moeten worden opgenomen in de voorafgaande verklaring", heeft het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

1. Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de documenten vast te stellen die door buitenlandse beoefenaars van boekhoudkundige en fiscale beroepen in het kader van de vrije dienstverrichting moeten worden gevoegd bij de schriftelijke verklaring die zij aan het bevoegde instituut moeten doen toekomen alvorens een tijdelijke en occasionele dienstverrichting in België te kunnen aanvatten (artikel 1 van het ontwerp). Daarnaast somt het ontwerp de gegevens op die de voornoemde dienstverrichters op vraag van de bevoegde instituten aan de afnemers van hun diensten moeten verstrekken (artikel 2).

2. Artikel 1 van het ontwerp vindt rechtsgrond in artikel 37*bis* (wat de accountants betreft) en artikel 52*bis* (wat de boekhouders en de boekhouder-fiscalisten betreft) van de wet van 22 april 1999 betreffende de boekhoudkundige en fiscale beroepen. In het laatste lid van beide artikelen wordt de Koning opgedragen om de vermeldingen te bepalen die in de in die artikelen bedoelde schriftelijke verklaring verplicht moeten worden opgenomen, alsook de documenten die, voor de eerste dienstverrichting of in het geval er zich een wezenlijke verandering heeft voorgedaan ten opzichte van de huidige situatie, bij die verklaring moeten worden gevoegd.

Artikel 2 van het ontwerp kan worden geacht rechtsgrond te vinden in artikel 62 van de voornoemde wet van 22 april 1999 dat aan de Koning de bevoegdheid verleent om de bepalingen van die wet en van de uitvoeringsbesluiten ervan te wijzigen "met het doel de omzetting in het interne recht te verzekeren van de richtlijnen betreffende de wederzijdse erkenning van diploma's en van beroepsopleidingen".

VOORAFGAANDE OPMERKING

De ontworpen regeling strekt tot het omzetten in het interne recht van de artikelen 7, lid 2, en 9 van richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties. Overeenkomstig artikel 63, lid 2, van die richtlijn, dient in het ontworpen besluit te worden verwezen naar de aldus omgezette bepalingen van de richtlijn. Daartoe volstaat

het om het ontwerp met een nieuw artikel 1 aan te vullen. De huidige artikelen van het ontwerp moeten dan worden vernummerd ¹.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

Het opschrift van het ontwerp stemt niet overeen met de draagwijdte van de ontworpen regeling. Zo vermeldt artikel 1 van het ontwerp een aantal documenten dat bij de schriftelijke verklaring moet worden gevoegd, doch is in die bepaling geen sprake van in die verklaring op te nemen vermeldingen ². Het opschrift van het ontwerp heeft het evenwel over zowel "vermeldingen" als "documenten". Daarenboven beperkt het opschrift van het ontwerp zich tot een omschrijving van het bepaalde in artikel 1, zonder te refereren aan de inhoud van artikel 2. Hiermee rekening houdende wordt voor het opschrift de volgende redactie voorgesteld:

"Koninklijk besluit betreffende de documenten die door de beoefenaars van de boekhoudkundige en fiscale beroepen in het kader van de vrije dienstverlening moeten worden gevoegd bij de voorafgaande verklaring en betreffende de aan de afnemers van de diensten mee te delen gegevens".

Aanhef

Rekening houdend met de datum waarop de adviezen, vermeld in het tweede en het derde lid van de aanhef zijn verleend en met de vereisten inzake redactionele eenvormigheid, redigere men de betrokken leden van de aanhef als volgt:

"Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 30 maart 2009;

⁽¹⁾ De opmerkingen die in dit advies worden geformuleerd gaan uit van de nummering van de artikelen van het ontwerp zoals dat om advies is voorgelegd.

⁽²⁾ Het zevende lid van de artikelen 37*bis* en 52*bis* van de wet van 22 april 1999 refereert zowel aan "documenten" als aan "vermeldingen".

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Economische Beroepen, gegeven op 2 april 2009;".

Artikel 1

1. Artikel 1 van het ontwerp bevat enkel een opsomming van documenten die bij de schriftelijke verklaring moeten worden gevoegd. De bepaling bevat niet de vermeldingen die in deze verklaring verplicht moeten worden opgenomen en die, overeenkomstig het zevende lid van de artikelen 37*bis* en 52*bis* van de wet van 22 april 1999, eveneens door de Koning moeten worden bepaald. In artikel 1 van het ontwerp wordt derhalve geen uitvoering gegeven aan de voornoemde wetsbepalingen, wat de in de verklaring verplicht op te nemen vermeldingen betreft. Indien de bedoeling van de stellers van het ontwerp erin zou bestaan om noch in het voorliggende ontwerp, noch in een ander koninklijk besluit uitvoering te geven aan het zevende lid van de artikelen 37*bis* en 52*bis* van de wet van 22 april 1999, wat de aan de Koning opgedragen taak tot vaststelling van de in de verklaring verplicht op te nemen vermeldingen betreft, dreigt dergelijke handelwijze op gespannen voet te staan met de voornoemde wetsbepalingen.

2. Naar analogie van de terminologie die wordt gebruikt in de artikelen 37*bis* en 52*bis* van de wet van 22 april 1999 vervange men aan het einde van de Nederlandse tekst van de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp de woorden "geschreven verklaring" door de woorden "schriftelijke verklaring".

Artikel 2

1. Artikel 2 van het ontwerp strekt tot het omzetten in het interne recht van artikel 9 van richtlijn 2005/36/EG van 7 september 2005, waarin onder meer wordt bepaald dat "de bevoegde autoriteiten van de ontvangende lidstaat (kunnen) voorschrijven dat de dienstverrichter ... aan de afnemer van de dienst" bepaalde gegevens verstrekt. In de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp wordt bepaald dat "het Instituut voor

Accountants en Belastingconsulenten of het Beroepsinstituut van Erkende Boekhouders en Fiscalisten (kunnen) eisen" dat bepaalde gegevens worden verstrekt.

Vraag is of het de bedoeling is dat de betrokken instituten geval per geval kunnen beslissen om al dan niet de mededeling van bijkomende gegevens te vereisen en op grond van welke criteria dergelijke beslissing dient te worden genomen. Daarenboven lijkt de beslissing betrekking te moeten hebben op het geheel van de in artikel 2 van het ontwerp opgesomde gegevens. Artikel 9 van richtlijn 2005/36/EG van 7 september 2005 is soepeler op dat punt door te bepalen dat de mededeling betrekking kan hebben op "een van de (opgesomde) gegevens of al de volgende gegevens". Vraag is of het effectief de bedoeling is van de stellers van het ontwerp om op dat punt stringenter te zijn dan de richtlijn.

Afhankelijk van de aan artikel 2 van het ontwerp ten grondslag liggende bedoeling zal de redactie van de inleidende zin ervan in voorkomend geval moeten worden aangepast.

2. In de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp vormt de verwijzing naar "de overige informatievoorschriften van het Gemeenschapsrecht" de woordelijke overname van de overeenkomstige zinsnede in artikel 9 van richtlijn 2005/36/EG van 7 september 2005. Dergelijke verwijzing is te algemeen en te onbepaald en zou moeten worden verduidelijkt door middel van een vermelding van de in het interne recht voorkomende informatievoorschriften. Vraag is nochtans of dergelijke verwijzing noodzakelijk is en inhoudelijk iets toevoegt aan het bepaalde in artikel 2 van het ontwerp. Aangezien dat niet het geval lijkt te zijn, moet worden overwogen om de betrokken zinsnede weg te laten.

3. Indien aan artikel 2, 5., van het ontwerp ³ de bedoeling ten grondslag ligt om tot uitdrukking te brengen dat de buitenlandse dienstverrichters verplicht zijn om hun

⁽³⁾ Men gebruike voor het aanduiden van de diverse onderdelen van een opsomming "1/", "2/", "3/", enzovoort, in plaats van "1.", "2." "3.", enzovoort. Men passe derhalve de nummering aan van de diverse onderdelen van de opsomming in zowel artikel 1 als artikel 2 van het ontwerp.

nationaal identificatienummer mee te delen, zou die bedoeling duidelijker tot uitdrukking moeten worden gebracht in de tekst van het ontwerp. Nu lijkt die bedoeling te moeten worden afgeleid uit de gecombineerde verwijzing naar artikel 50 van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde en artikel 22, lid 1 (niet: artikel 22, § 1), van de in artikel 2, 5., vermelde richtlijn.

4. Na de onderdelen 5/, 6/ en 7/ van de opsomming in artikel 2 van het ontwerp dient het punt telkens te worden vervangen door een kommapunt.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT,	
	W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	M. TISON,	assessor van de afdeling Wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. P. T'KINDT, adjunct-auditeur.

DE GRIFFIER

DE VOORZITTER

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 47.766/1
DU 18 FÉVRIER 2010

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par la Ministre des PME et des Indépendants, le 28 janvier 2010, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "concernant les mentions et documents qui doivent être repris dans la déclaration préalable par les titulaires des professions comptables et fiscales dans le cadre de la libre prestation de services", a donné l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

1. Le projet d'arrêté royal soumis pour avis a pour objet de déterminer les documents que les titulaires étrangers de professions comptables et fiscales doivent joindre, dans le cadre de la libre prestation de services, à la déclaration écrite qu'ils doivent faire parvenir à l'institut compétent avant de pouvoir commencer une prestation de services temporaire et occasionnelle en Belgique (article 1^{er} du projet). En outre, le projet énumère les éléments que les prestataires de service précités doivent fournir aux destinataires de leurs services à la demande des instituts compétents (article 2).

2. L'article 1^{er} du projet trouve un fondement juridique à l'article 37*bis* (pour ce qui concerne les experts-comptables) et à l'article 52*bis* (pour ce qui concerne les comptables et les comptables-fiscalistes) de la loi du 22 avril 1999 relative aux professions comptables et fiscales. Le dernier alinéa des deux articles charge le Roi de déterminer les mentions qui doivent obligatoirement être mentionnées dans la déclaration écrite visée à ces articles, ainsi que les documents qui, pour la première prestation de services ou en cas de changement matériel relatif à la situation actuelle, doivent être ajoutés à cette déclaration.

L'article 2 du projet peut être réputé trouver un fondement juridique à l'article 62 de la loi précitée du 22 avril 1999 qui confère au Roi le pouvoir de modifier les dispositions de cette loi et ses arrêtés d'exécution "en vue d'assurer la transposition en droit interne des directives relatives à la reconnaissance mutuelle des diplômes et des formations professionnelles".

OBSERVATION PRÉALABLE

Les dispositions en projet visent à transposer en droit interne les articles 7, paragraphe 2, et 9 de la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles. Conformément à l'article 63, paragraphe 2, de cette directive, l'arrêté en projet doit contenir une référence aux dispositions de la directive ainsi transposées. Il suffit à cet égard de compléter le projet par un nouvel article 1^{er}. Les articles actuels du projet seront donc renumérotés ¹.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

L'intitulé du projet ne coïncide pas avec la portée des dispositions en projet. Ainsi, l'article 1^{er} du projet mentionne-t-il un certain nombre de documents qui doivent être joints à la déclaration écrite, mais cette disposition ne fait pas état des mentions à indiquer dans cette déclaration ². Pourtant, l'intitulé du projet évoque tant les "mentions" que les "documents". En outre, l'intitulé du projet se limite à paraphraser la disposition énoncée à l'article 1^{er} sans faire référence à l'article 2. Il est proposé, en conséquence, de rédiger l'intitulé comme suit:

"Arrêté royal concernant les documents à joindre à la déclaration préalable par les titulaires des professions comptables et fiscales dans le cadre de la libre prestation de services et concernant les informations à communiquer aux destinataires des services".

(1) Les observations formulées dans le présent avis se fondent sur la numérotation des articles du projet tel qu'il est soumis pour avis.

(2) Le septième alinéa des articles 37*bis* et 52*bis* de la loi du 22 avril 1999 fait référence tant aux "documents" qu'aux "mentions".

Préambule

Compte tenu de la date à laquelle les avis mentionnés aux deuxième et troisième alinéas du préambule ont été rendus et des exigences en matière d'uniformité rédactionnelle, on rédigera les alinéas concernés du préambule comme suit:

"Vu l'avis de l'inspecteur des Finances, donné le 30 mars 2009;

Vu l'avis du Conseil supérieur des professions économiques, donné le 2 avril 2009;”.

Article 1^{er}

1. L'article 1^{er} du projet énumère simplement les documents qui doivent être joints à la déclaration écrite. La disposition n'énonce pas les mentions qui doivent obligatoirement figurer dans cette déclaration alors que, conformément à l'alinéa 7 des articles 37*bis* et 52*bis* de la loi du 22 avril 1999, elles doivent également être déterminées par le Roi. L'article 1^{er} du projet ne met donc pas en oeuvre les dispositions légales précitées, en ce qui concerne les mentions à faire figurer obligatoirement dans la déclaration. Si l'intention des auteurs du projet devait consister à ne pas donner exécution à l'alinéa 7 des articles 37*bis* et 52*bis* de la loi du 22 avril 1999 ni dans le projet à l'examen, ni dans un autre arrêté royal, pour ce qui concerne la tâche confiée au Roi pour fixer les mentions à inscrire obligatoirement dans la déclaration, pareil procédé risquerait de se heurter aux dispositions légales précitées.

2. Dans le texte néerlandais de la phrase introductive de l'article 1^{er} du projet, on remplacera les mots "geschreven verklaring" par les mots "schriftelijke verklaring" par analogie avec la terminologie employée aux articles 37*bis* et 52*bis* de la loi du 22 avril 1999.

Article 2

1. L'article 2 du projet vise à transposer en droit interne l'article 9 de la directive 2005/36/CE du 7 septembre 2005 qui prévoit notamment que "les autorités compétentes de l'État membre d'accueil peuvent exiger du prestataire qu'il fournisse au destinataire du service" certaines informations. La phrase introductive de l'article 2 du projet dispose que "l'Institut des Experts-Comptables et des Conseils Fiscaux ou l'Institut professionnel des Comptables et Fiscalistes Agréés, (peuvent) exiger" de fournir certaines informations.

La question se pose de savoir si l'intention est de permettre aux instituts concernés de décider au cas par cas d'exiger ou pas la communication d'informations complémentaires et sur le fondement de quels critères une telle décision doit être prise. En outre, la décision paraît devoir porter sur l'ensemble des informations énumérées à l'article 2 du projet. L'article 9 de la directive 2005/36/CE du 7 septembre 2005 est plus souple sur ce point en prévoyant que la communication peut concerner "tout ou partie des informations (énumérées) suivantes". La question se pose de savoir si l'intention des auteurs du projet est effectivement d'être plus stricts sur ce point que la directive.

En fonction de l'intention à la base de l'article 2, il conviendra d'adapter éventuellement la rédaction de sa phrase introductive.

2. Dans la phrase introductive de l'article 2 du projet, la référence aux "autres exigences en matière d'information prévues par le droit communautaire" constitue la reproduction littérale du segment de phrase correspondant de l'article 9 de la directive 2005/36/CE du 7 septembre 2005. Pareil renvoi est trop général et trop vague et devrait être précisé en mentionnant les exigences de droit interne en matière d'information. La question se pose cependant de savoir si pareil renvoi est nécessaire et ajoute fondamentalement quelque chose à la disposition énoncée à l'article 2 du projet. Cela ne paraissant pas être le cas, il faut envisager d'omettre le segment de phrase concerné.

3. À l'article 2, 5., du projet ³, si l'intention est d'exprimer que les prestataires de services étrangers ont l'obligation de communiquer leur numéro d'identification national, cette intention devrait être exprimée plus clairement dans le texte du projet. Actuellement, cette intention paraît devoir s'inférer du renvoi combiné à l'article 50 du Code de la taxe sur la valeur ajoutée et à l'article 22, paragraphe 1 (pas: article 22, § 1^{er}), de la directive mentionnée à l'article 2, 5.

4. Après les divisions 5/, 6/ et 7/ de l'énumération de l'article 2 du projet, on remplacera chaque fois le point par un point-virgule.

⁽³⁾ On désignera les divisions d'une énumération par "1/", "2/", "3/", etc. au lieu de "1.", "2.", "3.", etc. On adaptera par conséquent la numérotation des diverses divisions de l'énumération tant à l'article 1^{er} qu'à l'article 2 du projet.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT,	
	W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	M. TISON,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par M. P. T'KINDT, auditeur adjoint.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER

LE PRÉSIDENT

A. BECKERS

M. VAN DAMME